



FACILE

ESPELETTE

# Ezkandrai



Distance	Dénivelé	Durée	Typologie	Balilage
5,9 km	307 m	2h15	Boucle	PR

Au départ d'Espelette, au rond-point de la chocolaterie, prenez la D249 en direction d'Itxassou. Après 1,5 km, prendre à droite en direction du quartier Basaburu. 400 m plus loin, garez-vous à proximité de l'école, qui est le point de départ.

Coordonnées GPS : UTM : 625749 - 4797919 Lat/Long : 43,3235/-1,4490

**E**spelette est un des villages les plus connus du Pays Basque, notamment pour son piment. C'est à proximité que nous vous proposons une petite randonnée agréable, dans un décor typique du Labourd. Et si parfois les pentes sont raides, l'effort sera toujours récompensé par un panorama à la hauteur de vos attentes. Ainsi, par beau temps, vous aurez l'occasion d'apercevoir La Rhune ou bien encore l'océan Atlantique. Sans oublier que les pottok et les brebis seront vos hôtes du jour dans ces prairies de basse altitude. L'itinéraire est varié, alternant les passages en zones de pâturage et en forêt.



## TRONÇON 1 > Départ

UTM : 625749 - 4797919

Depuis l'école, continuer sur la route pendant 70 m puis prendre à gauche une piste qui s'avance sous les arbres. 100 m plus loin, traverser une passerelle en béton et prendre immédiatement à gauche sans se soucier du GR balisé de rouge et blanc. Longer le ruisseau pendant 200 m.

## TRONÇON 2 > Prairies

UTM : 625918 - 4798009

Traverser le ruisseau puis commencer la montée entre deux clôtures jusqu'à arriver à proximité d'une très grosse exploitation agricole de production de fromage. Contourner cette exploitation par la droite en restant sur une large piste.

## TRONÇON 3 > Route

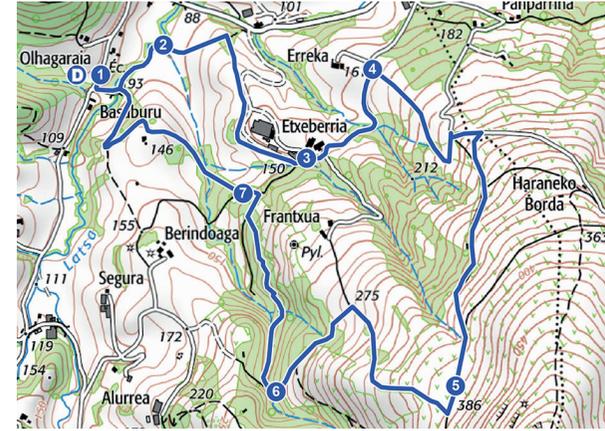
UTM : 626396 - 4797699

L'itinéraire rejoint une petite route qu'il faut suivre à droite pendant 550 m.

## TRONÇON 4 > Ascension

UTM : 626585 - 4797985

Prendre à droite un sentier qui grimpe entre des clôtures. Après 450 m de montée raide, on vient buter sur la route du Col de Legarre. 2 m avant la route, monter à droite sur le sentier. 120 m plus loin, rejoindre une piste plus large



qu'il faut suivre à droite. La montée reste rude jusqu'à arriver sur le plateau d'Ezkandrai avec son enclos à bétail.

## TRONÇON 5 > Descente panoramique

UTM : 626905 - 4797006

100 m après l'enclos, descendre à droite sur un large sentier offrant une belle vue sur l'océan et les plaines labourdines. Soyez prudent, le début de la descente est raide et les petits cailloux peuvent facilement rouler sous les pieds.

## TRONÇON 6 > Fraîcheur de la forêt

UTM : 626353 - 4796933

20 m avant de traverser un ruisseau, prendre à droite un petit sentier qui va longer le ruisseau. Franchir deux portails avant de rejoindre une piste plus large. Environ 200 m avant de revenir à la grande exploitation agricole, prendre à gauche sur 70 m.

## TRONÇON 7 > Fin de la descente

UTM : 626206 - 4797558

Franchir le portail métallique qui se trouve sur votre droite et suivre la piste jusqu'à retrouver l'itinéraire de départ au niveau de la passerelle en béton. Remonter jusqu'à l'école.



## POINTS D'INTÉRÊT

### ❖ Le quartier Basaburu

Ce quartier est situé dans une belle petite vallée à l'écart des regards indiscrets. Coincée entre les sommets d'Ezkandrai, d'Atharri et du Mont Errebi, cette vallée abrite une dizaine de fermes présentes depuis 200 à 300 ans. Vous pourrez d'ailleurs, si vous le souhaitez, vous y approvisionner en fromage, jambon et autres spécialités basques.

### ❖ L'enclos d'Ezkandrai

Perché à 385 m d'altitude, l'enclos d'Ezkandrai offre une pause des plus agréables ! La vue y est superbe sur une très grande partie de la province du Labourd, et si vous avez la chance de passer à une période où le bétail est présent, vous pourrez saluer vaches et chevaux.

### ❖ Les brebis basques

Les 3 espèces de brebis que l'on peut trouver au Pays Basque sont réparties d'une façon qui correspond plus ou moins aux trois provinces basques françaises. La brebis basco-béarnaise en Soule, la manech à tête noire en Basse-Navarre, et la manech à tête rousse dans le Labourd, province dans laquelle vous randonnerez grâce à cet itinéraire.



## POINTS D'ATTENTION

- Descente très raide déconseillée aux personnes débutantes ou mal chaussées

UTM : 626905 - 4797006

- Zone de pastoralisme : fermer les barrières, ne pas effrayer les animaux, tenir les chiens en laisse, passer toujours à distance raisonnable du bétail. Passer toujours à distance raisonnable du bétail.



# Les randonnées

## Mode d'emploi

### NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Les randonnées pédestres sont classées par difficulté dans la fiche de chaque circuit. Cette classification est celle de la Fédération Française de Randonnée Pédestre.

**Très Facile.** Moins de 2 h de marche. Idéale pour la famille, sur des chemins bien tracés.

**Facile.** Moins de 3 h de marche. Peut être faite en famille. Sur des chemins, avec quelquefois des passages moins faciles.

**Moyen.** Moins de 4 h de marche. Pour randonneur habitué à la marche. Avec quelquefois des endroits assez sportifs ou des dénivelés.

**Difficile.** Plus de 4 h de marche. Pour randonneur expérimenté et sportif. L'itinéraire est long ou difficile (dénivelé, passages délicats), ou les deux à la fois.

### ITINÉRAIRES VTT

**Très Facile.** Chemin large et roulant, dénivelé inférieur à 300 m.

**Facile.** Sentier assez roulant, dénivelé inférieur à 300 m.

**Moyen.** Sentier technique, dénivelé inférieur à 800 m.

**Difficile.** Sentier très difficile, dénivelé de 300 à 800 m

### DÉNIVELÉ

Il représente le total des montées.

### DURÉE DE LA RANDONNÉE

La durée de chaque circuit est donnée à titre indicatif. Elle tient compte de la longueur de la randonnée, des dénivelés et des éventuelles difficultés. Le temps de parcours est calculé sans les arrêts.

### RANDONNÉES LABELLISÉES PR®

Avec ce label, la Fédération Française de Randonnée Pédestre agréé un certain nombre d'itinéraires pédestres en fonction de critères de qualité. Le choix se fait en fonction de critères d'agréments, techniques, touristiques et environnementaux (info sur [www.ffrandonnee.fr](http://www.ffrandonnee.fr))

### COORDONNÉES GPS

Les coordonnées du point de départ sont données en latitude/longitude afin que vous puissiez les rentrer dans le GPS de votre véhicule. Toutes les autres données (points d'étape du parcours) sont fournies en coordonnées UTM. Le format de référence est le suivant : WGS 84 - UTM 30T

### BALISAGE

Les sentiers présentés dans cet ouvrage sont des PR® et sont balisés en jaune. Des tronçons peuvent toutefois être communs avec des GR, auquel cas un balisage blanc et rouge sera à suivre. Cela vous sera précisé dans les fiches randonnées.

	SENTIERS DE PAYS ET PR®	SENTIERS GRP PAYS	SENTIERS GR®	SENTIERS VTT
BONNE direction	—	—	—	▲▲
Tourner à GAUCHE	└┘	└┘	└┘	▲◀
Tourner à DROITE	┘└	┘└	┘└	▶▲
MAUVAISE direction	✗	✗	✗	✗

# Les bonnes pratiques en randonnée

Parcourir les chemins du Pays Basque nécessite d'adopter un comportement respectueux envers la nature mais également envers les hommes et les femmes qui font vivre ce territoire. Il est important que quelques règles soient respectées.

### Préparez-vous avant de partir

- Ne partez pas sans le matériel nécessaire (carte, eau, vêtements adaptés, etc).
- Evitez de partir seul ou avertissez un proche, la mairie (l'absence de réseau téléphonique dans certaines zones peut vous rendre injoignable).
- Ne buvez pas l'eau des ruisseaux et ne vous y baignez pas.
- Renseignez-vous sur la météo qui peut être très changeante.
- Informez-vous sur les périodes d'écobuage, de chasse, chantiers sylvicoles..., etc.

### Préservez la nature

- Munissez-vous d'un sac pour emporter vos déchets.
- Observez les animaux de loin, en silence.
- Ne cueillez pas les fleurs sauvages, ni les baies et les champignons sans autorisation.
- Respectez la signalétique mise en place et restez sur les sentiers balisés.

### Respectez les activités agricoles et pastorales

- En voiture, modérez votre vitesse à l'approche des troupeaux.
- Garez-vous sur les emplacements prévus à cet effet pour ne pas gêner la circulation.
- Evitez de partir en randonnée avec votre chien, sinon tenez-le en laisse.
- Pensez à refermer les barrières derrière-vous.
- Respectez les propriétés privées qui bordent les itinéraires.
- Restez à distance des animaux en liberté ; ne les nourrissez pas.
- N'allumez pas de feu ou de barbecue.
- Ne campez que dans les zones où la pratique est autorisée.

### La gestion de vos déchets

Lors de vos randonnées, gardez vos déchets dans votre sac à dos. Une fois chez vous, triez les déchets, ils trouveront peut-être une seconde vie !

### NUMÉROS UTILES

- Météo France :  
08 99 71 02 64 ou 32 50  
ou [www.meteofrance.fr](http://www.meteofrance.fr)

- Secours / Appels d'urgence :  
SECOURS 112, SAMU 15, POMPIERS 18



### VOTRE AVIS SUR NOS SENTIERS

Les itinéraires que nous vous proposons ont fait l'objet de la plus grande attention. Vos impressions et observations sur l'état de nos sentiers nous intéressent et nous permettent de les maintenir en état. Nous vous invitons à signaler tout problème ou toute remarque utiles sur : [sentinelles.sportdenature.gouv.fr](http://sentinelles.sportdenature.gouv.fr)

### ADRESSES UTILES

Office de Tourisme Pays Basque :  
Turismoko harrerako Bulegoak:

- ESPELETTE, rue principale  
+33(0)5 59 93 95 02

- SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE, rue du fronton  
+33(0)5 59 54 11 69

- AINHOA, rue principale  
+33(0)5 59 29 93 99

- SARE, mairie  
+33(0)5 59 54 20 14

- ASCAIN, rue Oletako bidea  
+33(0)5 59 54 00 84

- URRUGNE, place René Soubelet  
+33(0)5 59 54 60 80

Office de tourisme de Cambo-les-bains  
Herriko Etxeko etorbide  
+33(0)5 59 29 70 25

### LES PROFESSIONNELS

De nombreux professionnels et animateurs brevetés vous accompagnent en dehors des sentiers battus. Pour bénéficier de leurs services, nous vous invitons à contacter les bureaux d'accueil touristiques de l'Office de Tourisme Pays Basque.